



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ **Αρ. Φύλλου.601**

18 Ιουλίου 1997

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. 2324.10/01/97

Κύρωση Συλλογικής Συμβάσεως Εργασίας και αμοιβών πληρωμάτων Πορθμείων Εσωτερικού που εκτελούν πλόες μέχρι αποστάσεως 30ν. μιλίων.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων 1 παράγραφος 1 και 5 του Α.Ν. 3276/44 «Περί Συλλογικών Συμβάσεων εν τη ναυτική εργασία» όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα.

2. Το αριθμ. 48/3455/18.6.97 έγγραφο της Ενώσεως Πορθμείων Εσωτερικού και της Πανελληνίου Ναυτικής Ομοσπονδίας, με το οποίο υποβλήθηκε για κύρωση η από 18.6.97 Συλλογική Σύμβαση Εργασίας και αμοιβών των πληρωμάτων πλοίων πορθμείων που εκτελούν πλόες μεταξύ λιμένων εσωτερικού μέχρι 30 ναυτικών μιλίων από την αφετηρία μέχρι το λιμένα προορισμού.

3. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της Απόφασης αυτής δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

1. Την κύρωση της Συλλογικής Συμβάσεως Εργασίας και αμοιβών των πληρωμάτων πλοίων πορθμείων που εκτελούν πλόες μεταξύ λιμένων εσωτερικού μέχρι 30 ναυτικών μιλίων από την αφετηρία μέχρι τον λιμένα προορισμού, το κείμενο της οποίας υπογράφηκε στις 18.6.97 από τους νόμιμους εκπροσώπους: (α) της Ενώσεως Πορθμείων Εσωτερικού και (β) της Πανελληνίου Ναυτικής Ομοσπονδίας και των κλαδικών οργανώσεων της δυνάμεώς της οι οποίες αναφέρονται στο προοίμιο της Συλλογικής Συμβάσεως, πλην του άρθρου 12 το οποίο αντίκειται στην κείμενη νομοθεσία.

2. Η ισχύς της Συλλογικής Συμβάσεως η οποία κυρώνεται με την Απόφαση αυτή αρχίζει από 1.2.1997 και λήγει στις 31.12.1998.

3. Η παρούσα με το κείμενο της κυρούμενης Συλλογικής Συμβάσεως να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Πειραιάς, 27 Ιουνίου 1997

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΑΡ. ΣΟΥΜΑΚΗΣ

ΣΥΛΛΟΓΙΚΗ ΣΥΜΒΑΣΗ
ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΠΛΗΡΩΜΑΤΩΝ ΠΟΡΘΜΕΙΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Εν Πειραιεί σήμερον την 18.6.1997 οι υπογεγραμμένοι αφ' ενός Παράσχος Τσάγκαρης, Πρόεδρος του αναγνωρισμένου Επαγγελματικού Σωματείου που εδρεύει στον Πειραιά με την επωνυμία «ΕΝΩΣΗ ΠΟΡΘΜΕΙΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ» ειδικά εξουσιοδοτημένος προς τούτο και αφ' ετέρου:

1. Γιάννης Χαλάς, Γενικός Γραμματέας της Πανελλήνιας Ναυτικής Ομοσπονδίας.
2. Γιώργος Βελισσαράτος, Πρόεδρος της Π.Ε. Πλοιάρχων Ε.Ν.
3. Σταύρος Πετρίδης, Πρόεδρος της Π.Ε. Μηχανικών ΜΕΚ (ΠΕΜΕΚΕΝ).
4. Στάθης Λούρμπας, Πρόεδρος της Π.Ε. Πρακτικών Πλοιάρχων και Κυβερνητών.
5. Κων/νος Παπαδόπουλος, Πρόεδρος της Π.Ε. Ναυτών M/S-F/B νομίμως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, συμφωνήσαμε και υπογράψαμε την παρούσα Συλλογική Σύμβαση Εργασίας που αφορά τους όρους εργασίας και αμοιβής των πληρωμάτων που εργάζονται στα πλοία Πορθμεία και Οχηματαγωγά που εκτελούν τοπικές διαπορθμεύσεις μεταξύ λιμένων εσωτερικού αποστάσεως μέχρι 30 ναυτικών μιλίων, από αφετηρίας μέχρι προορισμού.

ΑΡΘΡΟΝ 1
ΜΙΣΘΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

1. Οι μηνιαίοι βασικοί μισθοί των πληρωμάτων των πλοίων της άνω κατηγορίας που προβλέπονται από τη προηγούμενη Συλλογική Σύμβαση Εργασίας της 10.7.1996 αυξάνονται για ολόκληρη τη χρονική περίοδο από 1.2.1997 μέχρι 31.7.1997 κατά ποσοστόν (7,5%) και από 1.8.1997 μέχρι 31.1.1998 κατά ποσοστόν (8%) διαμορφούμενοι ως ακολούθως:

ΒΑΘΜΟΙ - ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΕΣ	1/2-31/7/97	1/8-31/198
α. Ο Κυβερνών το πλοίο Πλοίαρχος ή Κυβερνήτης	291.050	292.405
β. Ο ναυτολογημένος ως Υποπλοίαρχος	239.955	241.070
γ. Ο ναυτολογούμενος ως Ναύκληρος	172.625	173.425
δ. Ο ναυτολογούμενος ως Ναύτης	168.465	169.245
ε. Ο ναυτολογούμενος ως Ναυτόπαις	151.495	152.200
στ. Ο ναυτολογούμενος ως Μηχανικός ΜΕΚ	287.585	288.920
ζ. Ο ναυτολογούμενος ως Β Μηχανικός ΜΕΚ	239.955	241.070
η. Ο ναυτολογούμενος ως Α Μηχανοδηγός	229.365	230.435
θ. Ο ναυτολογούμενος ως Β Μηχανοδηγός	188.910	189.790
ι. Ο ναυτολογούμενος ως μαθητευόμενος Μηχανής ή δόκιμος Μηχανικός	151.495	152.200

Στον ναύκληρο καταβάλλεται μηνιαίο επίδομα ίσον προς 4% τέσσερα τοις εκατόν επί του καθορισμένου ως άνω μισθού ενεργείας.

3. Ο ναυτολογούμενος ως υπεύθυνος μηχανής του πλοίου λαμβάνει το μισθό του εδαφίου στ' της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, ανεξαρτήτως διπλώματος ή πτυχίου.

4. Στους εργαζόμενους στα πλοία της άνω κατηγορίας ναυτικούς άλλων ειδικοτήτων, που δεν περιλαμβάνονται στις κατονομαζόμενες στην παράγραφο 1, ο μηνιαίος βασικός μισθός για το χρόνο ισχύος της παρούσης Συμβάσεως, καθορίζεται ως ακολούθως:

α. Για τον ναυτολογούμενο ως Ανθυποπλοίαρχο	231.610	232.685
β. Για τον ναυτολογούμενο ως Μηχανικό Γ'	231.610	232.685
γ. Για τον ναυτολογούμενο ως θαλαμηπόλο	168.465	169.245

Εις τους ανωτέρω, πλέον του ως άνω βασικού μισθού, καταβάλλονται και τα λοιπά από τη Σύμβαση προβλεπόμενα (αντίτιμο τροφής, υπερωρίες, δώρα εορτών, επίδομα αδείας κ.λ.π.).

5. Στον πλοίαρχο καταβάλλεται μηνιαίο επίδομα διακυβέρνησης εκ δραχμών (7.270) από 1.2.1997 - 31.7.1997 και (7.305) από 1.8.1997 - 31.1.1998.

6. Στον ναυτολογούμενο ως υπεύθυνο μηχανικό επί του πλοίου καταβάλλεται μηνιαίο τεχνικό επίδομα εκ δραχμών (7.270) από 1.2.1997 - 31.7.1997 και (7.305) από 1.8.1997 - 31.1.1998.

7. Στα πληρώματα των πλοίων περί ων η παρούσα Σύμβαση χορηγείται μηνιαίον επίδομα βαρειάς και ανθυγιεινής εργασίας εκ δραχμών (2.575) από 1.2.1997 - 31.7.1997 και (2.585) από 1.8.1997 - 31.1.98.

8. Σε όλο το κατώτερο πλήρωμα χορηγείται μηνιαίον ειδικόν επίδομα εκ δραχμών (4.470) από 1.2.97 - 31.7.97 και (4.495) από 1.8.97 - 31.1.98.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι βασικοί μισθοί του κατώτερου πληρώματος διαμορφώνονται τουλάχιστον στα επίπεδα των βασικών μισθών που προβλέπονται από την Εθνική Συλλογική Σύμβαση Εργασίας.

ΑΡΘΡΟΝ 2
ΜΙΣΘΟΣ ΑΣΘΕΝΕΙΑΣ

Ο μισθός ασθενείας είναι σε κάθε περίπτωση ίσος με το μισθό ενεργείας σε περίπτωση δεν νοσηλείας εκτός νοσοκομείου ή κλινικής στην ξηρά, καταβάλλεται και το ανάλογο αντίτιμο τροφής, όπως τούτο καθορίζεται στο επόμενο άρθρο.

ΑΡΘΡΟΝ 3
ΑΝΤΙΤΙΜΟ ΤΡΟΦΗΣ

1. Το μηναιαίο αντίτιμο τροφής για κάθε ναυτικό ορίζεται στο ποσόν των (58.600) από 1.2.97 - 31.7.97 και (58.870) από 1.8.97 - 31.1.98.

ΑΡΘΡΟΝ 4
ΔΩΡΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΣΧΑ

1. Στους ναυτικούς που αφορά η παρούσα Σύμβαση καταβάλλεται ως δώρο ο μισθός ενός μηνός για τις γιορτές των Χριστουγέννων και Νέου Έτους και δέκα πέντε (15) ημερών γαι τις γιορτές του Πάσχα.

2. Το ποσόν του δώρου υπολογίζεται επί των πράγματι καταβαλλομένων παγίως και σταθερών αποδοχών, πλην αντιτίμου τροφής και υπερωριών.

3. Ο χρόνος καταβολής των δώρων καθώς και οι προϋποθέσεις χορηγήσεως των, ορίζονται εκάστοτε με απόφαση του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας.

ΑΡΘΡΟΝ 5
ΑΔΕΙΕΣ

1. Ο ναυτικός δικαιούται αδείας ίσης προς τρεις (3) ημέρες για κάθε μήνα υπηρεσίας του. Η άδεια χορηγείται το μήνα που ο ναυτικός συμπληρώνει ένα χρόνο υπηρεσίας, εκτός εάν η εργασιακή σχέση λυθεί προ της συμπληρώσεως του έτους.

2. Η αποζημίωση της άδειας υπολογίζεται επί του μισθού ενεργείας του άρθρο 1 της παρούσης, όταν δε χορηγείται πράγματι η άδεια και διανύεται εκτός του πλοίου, καταβάλλεται και το αντίτιμο τροφής.

Το ημερομήσθιο για την αποζημίωση της άδειας υπολογίζεται στο 1/22 του μισθού.

3. Η άδεια παρέχεται από τον Πλοίαρχο ή τον Κυβερνήτη, εφ' όσον κατά την κρίση του επιτρέπουν την παροχή της οι ανάγκες του πλοίου.

Σε αντίθετη περίπτωση, κατ' επιλογή του ναυτικού, είτε αναβάλεται η παροχή της άδειας είτε θεωρείται ως χογηγηθείσα, εφόσον καταβληθεί στο ναυτικό ο μισθός που αναλογεί στις ημέρες άδειας χωρίς το αντίτιμο τροφής, εφόσον υπηρετεί και τροφοδοτείται στο πλοίο.

4. Η άδεια μπορεί να χορηγείται και τμηματικά, όχι όμως σε τμήματα περισσότερα από δύο.

ΑΡΘΡΟΝ 6
ΩΡΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ - ΥΠΕΡΩΡΙΑΚΗ ΑΜΟΙΒΗ

1. Οι ώρες εργασίας ορίζονται σε σαράντα (40) εβδομαδιαίως, δηλαδή οκτώ ώρες ανά 24ωρο από τη Δευτέρα μέχρι και την Παρασκευή, ενώ το Σάββατο και η Κυριακή θεωρούνται σαν ημέρες αργίας.

2.α. Για κάθε εργασία που εκτελείται από το ναυτικό πέραν του ως άνω καθοριζομένου ωραρίου καταβάλλεται υπερωριακή αμοιβή η οποία υπολογίζεται ίση προς το 1/173 του μηνιαίου μισθού ως ούτος καθορίζεται στο άρθρο 1 για κάθε ώρα υπερωριακής απασχόλησης, προσαυξημένου για το πρώτο τετράωρο κατά ποσοστόν (25%) είκοσι πέντε τοις εκατόν και για το δεύτερο τετράωρο κατά ποσοστόν (100%).

β. Η εργασία Σαββάτου και αργιών αμείβεται υπερωριακώς δηλαδή οι πρώτες τέσσερις ώρες με προσαύξηση 25% και οι επόμενες διπλές.

3.α. Όταν το πλήρωμα που εργάζεται ημέρα Κυριακή, χωρίς να παίρνει 24ωρη άδεια ανάπαυσης άλλη ημέρα, θα καταβάλλεται εις αυτό για οκτάωρη απασχόληση το 1/22 του μισθού ενεργείας προσαυξημένο κατά ποσοστόν 75%.

β. Όταν το πλήρωμα που εργάζεται Κυριακή παίρνει 24ωρη άδεια ανάπαυσης άλλη ημέρα θα καταβάλλεται εις αυτό για την οκτάωρη απασχόληση μόνον η προσαύξηση του ποσοστού 75%.

γ. Και στις δύο ως άνω α και β περιπτώσεις, για την πέραν του οκταώρου απασχόληση καταβάλλεται στο πλήρωμα διπλή υπερωριακή αμοιβή, δηλαδή το ωρομίσθιο (1/173) αυξημένο κατά 100%.

δ. Η παραπάνω 24ωρη άδεια ανάπαυσης θα μπορεί να δοθεί, είτε σε άλλη μέρα εντός της επομένης εβδομάδας που ακολουθεί, είτε σε οποιαδήποτε ημέρα εντός του αυτού 27 ημέρου κύκλου εργασίας του πλοίου, που το πλοίο αργεί δηλαδή θα δοθούν στο ναυτικό τόσες ημέρες ανάπαυσης όσες Κυριακές εργάστηκε, αν το επιτρέπουν οι εκάστοτε συνθήκες εργασίας και ανάγκες του πλοίου κατά την απόλυτη κρίση του Πλοιάρχου με γνωστοποίηση στο ναυτικό από την προηγούμενη (της ανάπαυσης) ημέρα.

4. Το οκτάωρον υπηρεσίας που ορίζεται από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου είναι συνεχές από την ώρα της έναρξης του με μια διακοπή που δεν μπορεί να υπερβεί τη μία (1) ώρα. Πάντως η διακοπή αυτή θα πραγματοποιείται μετά την τρίτη και προ της έκτης ώρας του οκταώρου.

5. Ο υπολογισμός του ημερομισθίου για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου γίνεται με βάση το 1/22 του μηνιαίου μισθού.

6. Στην υπερωριακή αμοιβή που καθορίζεται από το παρόν άρθρον περιλαμβάνεται ο Πλοίαρχος και ο ναυτολογούμενος ως Μηχανικός.

7. Με βάση τις παραπάνω ρυθμίσεις του παρόντος άρθρου καταχωρείται παρακάτω πίνακας υπερωριακής αμοιβής.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΥΠΕΡΩΡΙΑΚΗΣ ΑΜΟΙΒΗΣ
ΩΡΟΜΙΣΘΙΟΝ

Α/Α	1/173 βασ. μισθού		25% Προσαύξ.		100% Προσαύξ.	
	1/2-31/7/97	1/8-31/2/98	1/2-31/7/97	1/8-31/2/98	1/2-31/7/97	1/8-31/2/89
α. Κυβερνών του πλοίο Πλοίαρχος ή Κυβερνήτης	1.682	1.690	2.103	2.113	3.365	3.380
β. Υποπλοίαρχος	1.387	1.393	1.734	1.742	2.774	2.787
γ. Ναύκληρος	998	1.002	1.247	1.253	1.996	2.005
δ. Ναύτης	974	978	1.217	1.223	1.948	1.957
ε. Ναυτόπαις	876	880	1.095	1.100	1.751	1.760
στ. Α΄ Μηχανικός ΜΕΚ	1.662	1.670	2.078	2.088	3.325	3.340
ζ. Β΄ Μηχανικός ΜΕΚ	1.387	1.393	1.734	1.742	2.774	2.787
η. Α΄ Μηχανοδηγός	1.326	1.332	1.657	1.665	2.652	2.664
θ. Β΄ Μηχανοδηγός	1.092	1.097	1.365	1.371	2.184	2.194
ι. Μαθητευόμενος μηχανής ή δόκιμος Μηχ/κός	876	880	1.095	1.100	1.751	1.760
Ειδικότητες της παραγράφου 4 του άρθρου 1						
α. Ανθυποπλοίαρχος	1.339	1.345	1.673	1.681	2.678	2.690
β. Μηχανικός Γ΄	1.339	1.345	1.673	1.681	2.678	2.690
γ. Θαλαμηπόλος	974	978	1.217	1.223	1.948	1.957

Σημ. Χρόνος υπερωριακής αμοιβής πέραν της ημισείας ώρας λογίζεται ολόκληρη ώρα.

ΑΡΘΡΟΝ 7

Συμφωνείται ότι για την μεταφορά των μελισσιών καταβάλλεται στο πλήρωμα έξτρα αμοιβή που καθορίζεται με ιδιαίτερη συμφωνία.

ΑΡΘΡΟΝ 8
ΕΠΙΔΟΜΑ ΑΔΕΙΑΣ

1. Χορηγείται επίδομα αδείας στους ναυτικούς που έχουν ένα χρόνο τουλάχιστον θαλάσσια υπηρεσία.

2. Το επίδομα τούτο υπολογίζεται επί του βασικού μισθού ενεργείας και ισούται με τις αποδοχές ημίσεως μισθού επί τη συμπληρώσει θαλασσίας υπηρεσίας ενός έτους επί του αυτού πλοίου ή των πλοίων του αυτού πλοιοκτήτη.

Επί υπηρεσίας μικροτέρας του έτους, καταβάλλεται ανάλογο ποσοστό επί του επιδόματος αυτού.

ΑΡΘΡΟΝ 9
ΕΞΟΦΛΗΣΗ ΑΠΟΔΟΧΩΝ

Κατά την εξόφληση των αποδοχών ο πλοιοκτήτης υποχρεούται να χορηγεί στον ναυτικό εκκαθάριση του λογαριασμού του κατά μήνα.

ΑΡΘΡΟΝ 10
ΗΜΕΡΕΣ ΑΡΓΙΑΣ ΕΝ ΠΛΩ ΚΑΙ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ

1. Οι παρακάτω κατονομαζόμενες δέκα έξι (16) θρησκευτικές εορτές θεωρούνται ως ημέρες αργίας.

Ο ναυτικός που εργάζεται κατά τις ημέρες αργίας δικαιούνται υπερωριακής αμοιβής όπως αυτή ορίζεται στο εδαφ. β της παραγράφου 2 του άρθρου 6 της παρούσης και για όσες ώρες ασχολήθηκε ημερησίως, δηλαδή για τις πρώτες τέσσερις ώρες με προσαύξηση 25% και για τις επόμενες διπλές.

2. Οι ημέρες αργίας είναι οι παρακάτω:

α. Η 1 του Έτους.

β. Η εορτή των Θεοφανείων.

γ. Η Καθαρή Δευτέρα.

δ. Η 25η Μαρτίου.

ε. Η Μεγάλη Παρασκευή.

στ. Η Δευτέρα του Πάσχα.

ζ. Η ημέρα του Αγίου Γεωργίου.

η. Η 1η Μαΐου.

θ. Η ημέρα της Αναλήψεως.

ι. Η 15η Αυγούστου.

ια. Η 14η Σεπτεμβρίου.

ιβ. Η 28η Οκτωβρίου.

ιγ. Η ημέρα του Αγίου Νικολάου.

ιδ. Η ημέρα των Χριστουγέννων.

ιε. Η Δευτέρα ημέρα των Χριστουγέννων.

ιστ. Οι αναγνωρισμένες σαν ημέρες αργίας τοπικές εορτές στους Ελληνικούς λιμένες εφ' όσον το πλοίον ναυλοχεί σε κάποιο λιμάνι.

ΑΡΘΡΟΝ 11
ΕΝΔΙΑΙΤΗΣΗ ΠΛΗΡΩΜΑΤΟΣ

Ο Πλοιοκτήτης υποχρεούται να εφοδιάζει το πλοίο με κλινοσκεπάσματα ανάλογα με τον αριθμό του πληρώματος για τις ανάγκες αυτού.

Υποχρεούται επίσης να εξασφαλίζει για όλο το πλήρωμα κλίνες και τα απαραίτητα είδη κλινοστρωμής, θέρμανση κ.λ.π.

ΑΡΘΡΟΝ 12
ΝΑΥΤΟΛΟΓΗΣΗ

Τα πληρώματα των πλοίων για τα οποία προβλέπει η παρούσα Σύμβαση, καταρτίζονται από τα τακτικά μέλη των συμβαλλομένων Επαγγελματικών Οργανώσεων της δυνάμεως Π.Ν.Ο. κατ' απόλυτον επιλογήν του πλοιοκτήτη.

ΑΡΘΡΟΝ 13
ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ

1. Τα πληρώματα των πλοίων για τα οποία προβλέπει η παρούσα Σύμβαση ασφαλίζονται υποχρεωτικά με μέριμνα και δαπάνες του πλοιοκτήτη, κατά παντός ατυχήματος που ήθελε λάβει χώραν κατά την διάρκειαν της επί του πλοίου υπηρεσίας των συνεπεία ταύτης.

2. Οι νόμιμες εισφορές και κρατήσεις υπέρ των Ταμείων Ασφάλισης και Προνοίας κ.λ.π. που αναλογούν στους ναυτικούς βαρύνουν αυτούς και παρακρατούνται από το μισθό τους.

ΑΡΘΡΟΝ 14
ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ

Οι πλοιοκτήτες περί ων η παρούσα Σύμβαση καταβάλλουν ποσοστόν (2%) δύο επί τοις εκατόν σύμφωνα με το άρθρον 28 του Νόμου 1220/81, εισπραττόμενον από το ΝΑΤ με σκοπό την παροχή στους Έλληνες ναυτικούς επικουρικής ασφάλισης.

Το ποσοστό αυτό μαζί με το εκ (2%) δύο τοις εκατόν ποσοστό συμμετοχής του ναυτικού, υπολογίζεται επί των αποδοχών των ναυτικών που υπόκεινται σε εισφορά υπέρ του ΝΑΤ.

ΑΡΘΡΟΝ 15
ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Κάθε αμφισβήτηση ή διαφορά που προκύπτει από την ερμηνεία ή εφαρμογή των όρων της παρούσης Συλλογικής Σύμβασης θα επιλύεται με διαιτησία από Διαιτητική Επιτροπή που θ' αποτελείται:

α. Από τον Διευθυντή της Διεύθυνσης Ναυτικής Εργασίας του ΥΕΝ ως Πρόεδρο.

β. Από δύο πλοιοκτήτες που ορίζονται από την Ένωση Πορθμείων Εσωτερικού και

γ. Από δύο ναυτικούς που ορίζονται από τον Γενικό Γραμματέα της ΠΝΟ.

ΑΡΘΡΟΝ 16
ΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Συμφωνείται η συγκρότηση Επιτροπής από τα δύο μέρη η οποία θέλει προβεί μέσα στο συντομώτερο χρόνο και πάντως εντός του 1996 στην εξέταση θεμάτων που έχουν ανακύψει σχετικά με την εφαρμογή των τακτικών και εκτάκτων δρομολογίων των πλοίων.

ΑΡΘΡΟΝ 17
ΣΧΟΛΗ ΚΑΤΩΤΕΡΩΝ ΠΛΗΡΩΜΑΤΩΝ

Μέσα στα γενικότερα πλαίσια αναμόρφωσης του θεσμού της ναυτικής εκπαίδευσης συμφωνείται η δημιουργία Σχολής Κατωτέρων Πληρωμάτων ΕΝ.

ΑΡΘΡΟΝ 18
ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΛΗΡΩΜΑΤΩΝ

Συμφωνείται ότι οι εργαζόμενοι στα Πορθμεία δικαιούνται δωρεάν μεταφοράς με τα πλοία της γραμμής στην οποία εργάζονται (οι ίδιοι με τα δίκυκλά τους) όταν ταξιδεύουν για ιδιωτικούς λόγους.

ΑΡΘΡΟΝ 19
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

Συμφωνείται η σύσταση τριμελούς Επιτροπής από εκπροσώπους του ΥΕΝ της Ένωσης Πορθμείων και της ΠΝΟ για την σύνταξη Κανονισμού Εσωτερικής Υπηρεσίας στα Πορθμεία. Η σχετική διαδικασία για την σύνταξη και έγκριση του Κανονισμού αυτού θα ολοκληρωθεί μέσα στο 1995 με βάση το σχέδιο που καταρτίστηκε από την Δ/νση Ναυτικής Εργασίας του ΥΕΝ.

ΑΡΘΡΟΝ 20
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΟΣ

1. Συμφωνείται ο χαρακτηρισμός του ναυτικού επαγγέλματος ως βαρέως και ανθυγιεινού υπό την προϋπόθε-

ση ότι ο χαρακτηρισμός αυτός δεν θα έχει ουδεμία οικονομική επιβάρυνση για την εργοδοσία.

2. Συμφωνείται ο άμεσος νομοθετικός χαρακτηρισμός του ναυτικού επαγγέλματος ως βαρέως και ανθυγιεινού όπως αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

ΑΡΘΡΟΝ 21

Συμφωνείται η σύμβαση Ιδρύματος Προβληματικών Παιδιών των ναυτικών ως τούτο περιλαμβάνεται στο άρθρο 22 της ΣΣΕ των Ε/-Α/Κ πλοίων (ΦΕΚ 366/1990 τεύχος Β΄).

ΑΡΘΡΟΝ 22
ΦΟΡΤΟΕΚΦΟΡΤΟΣΗ ΟΧΗΜΑΤΩΝ

1. Συμφωνείται η καταβολή πρόσθετης αμοιβής δραχμών οκτώ χιλιάδων εξακοσίων (8.600) από 1/2 - 31/7/97 και οκτώ χιλιάδων εξακοσίων σαράντα (8.640) από 1/8 - 31/1/98 μηνιαίως στο προσωπικό καταστρώματος (Πλοίαρχο, υποπλοίαρχο, ανθυποπλοίαρχο, ναύκληρο, ναύτες και ναυτόπαιδες) για την φορτοεκφόρτωση και έχμαση των οχημάτων, της εν λόγω αμοιβής αναπροσαρμοζομένης κατά το ποσοστό αύξησης του βασικού μισθού τους, σύμφωνα με την εκάστοτε ΣΣΕ.

2. Ειδικά για την γραμμή Ρίου Αντιρρίου η πρόσθετος αυτή αμοιβή καθορίζεται στο ποσόν των δραχμών έντεκα χιλιάδων οκτακοσίων είκοσι πέντε (11.824) από 1/2 - 31/7/97 και έντεκα χιλιάδων οκτακοσίων ογδόντα (11.880) από 1/8 - 31/1/98, αμοιβής αναπροσαρμοζομένης επίσης κατά το ποσοστόν αύξησης του βασικού μισθού σύμφωνα με την εκάστοτε ΣΣΕ.

ΑΡΘΡΟΝ 23
ΕΞΤΡΑ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΜΗΧΑΝΟΣΤΑΣΙΟΥ

Οι έξτρα εργασίες του μηχανοστασίου, εφ' όσον η εκτέλεση τους ανατίθεται στους αξιωματικούς μηχανής και το κατώτερο προσωπικό μηχανοστασίου αμείβεται ιδιαιτέρως. Ο προσδιορισμός των εργασιών αυτών, ο καθορισμός της αμοιβής εκτελέσεως των και ο τρόπος κατανομής αυτής καθορίζονται ως κατωτέρω:

1. ΚΥΡΙΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ:
ΕΜΒΟΛΟ Γενική εξάρμοση του εμβόλου
Εξάρμοση σωληνώσεων πώματος κυλίνδρου εμβόλου και ελατηρίων. Καθαρισμοί χιτωνίου θυρίδων και ελατηρίων καθαρισμός χώρου σαρώσεως, καθαρισμός των STAPHING BOX του βάκτρου του εμβόλου και των τηλεσκοπικών ψύξεων του εμβόλου.
Μετρήσεις χιτωνίου εμβόλου και ελατηρίων
Γενική άρμοση.

		1/2-31/7/97	1/8-31/1/98
ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ	μέχρι 300	11.205	11.260
	301-450	17.855	17.940
ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ	451-600	22.140	22.245
Μ.Μ.	601-800	26.665	26.790
	801- άνω	40.005	40.190

2. ΧΙΤΩΝΙΟ: Εξάρμογη του χιτωνίου για αντικατάσταση ελαστικών δακτυλίων στεγανότητας ή γενικά για στεγανοποίηση απωλειών νερού ψύξεως. Στην εργασία αυτή συμπεριλαμβάνεται και η παραπάνω εργασία εξαρμόσεως του αντίστοιχου εμβόλου. Αποκατάσταση εργασίας

		1/2-31/7/97	1/8-31/1/98
ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ	μέχρι 300	18.665	18.755
	301-450	34.660	34.820
ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ	451-600	42.130	42.325
Μ.Μ.	601-800	52.265	52.510
	801- άνω	74.660	75.005

3. ΠΩΜΑ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ:
Εξάρμοση του πώματος για επισκευή ή αντικατάσταση χωρίς την εξάρμοση του εμβόλου

		1/2-31/7/97	1/8-31/1/98
ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ	μέχρι 300	8.005	8.040
ΚΥΛΙΝΔΡΟΥ	301-450	9.325	9.370
Μ.Μ.	451-600	11.725	11.775
	601-800	13.065	13.125
	801- άνω	14.675	14.740

4. ΕΔΡΑΝΑ - ΤΡΙΒΕΙΣ:
Γενική εξάρμογη του εδράνου βάσεως στροφαλοφόρου άξονος (άνω κάτω τεμάχιον). Επιθεώρηση μέτρηση των ελευθερίων περιστολή αυτών. Άρμοσις σε περίπτωση εξαρμόσεως μόνο του επάνω τεμαχίου η αμοιβή περιορίζεται στο 50%.

		1/2-31/7/97	1/8-31/1/98
ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ	μέχρι 350	9.325	9.370
ΑΞΟΝΟΣ	351-500	14.390	14.455
Μ.Μ.	501-άνω	18.135	18.220

5. ΣΤΡΟΒΙΛΟΦΥΣΗΤΗΡΕΣ: Πλήρης εξάρμοσις στροβιλοφυσητήρος για περιοδική επιθεώρηση και καθαρισμοί. Αντικατάσταση τριβέων και αντλιών λαδιού (αν χρειαστεί). Αντικατάσταση λαβυρίθρων άξονος. Καθαρισμός των φίλτρων αναρροφήσεως αέρος. Έλεγχος και ρύθμιση των ελευθεριών σύμφωνα με τις οδηγίες των κατασκευαστών ΤΥΠΟΙ BBS, NAPIERMAN: MAN BW SULZER IHI.			1/2-31/7/97	1/8-31/1/98
	ΜΕΓΕΘΟΣ	μέχρι 200	14.670	14.735
	ΣΤΡΟΒΙΛΟ-	201-300	17.335	17.415
	ΦΥΣΗΤΗΡΟΣ	301-400	20.005	20.100
		401-500	22.660	22.765
	V.T.R.	501- άνω	26.665	26.790
6. ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΕΣ ΓΕΝΙΚΑ: Γενική εξάρμοση ηλεκτρομηχανής για καθαρισμούς και περιοδική επιθεώρηση. Εξάρμοση πωμάτων κυλίνδρων βαλβίδων εμβόλων καθώς επίσης όλων των εξαρτημάτων ή μηχανημάτων και παρελκομένων εξαρτημάτων ή μηχανημάτων όπως ψυγείο, σαρώσεως και αντλιών νερού. Μερική εξάρμοση εδράνων βάσεως στροφαλοφόρου άξονα. Καθαρισμοί επιθεωρήσεις, μετρήσεις διάφορες σύμφωνα με τις οδηγίες των κατασκευαστών.			1/2-31/7/97	1/8-31/1/98
	ΙΣΧΥΣ	μέχρι 150	58.790	59.065
	ΣΕ	151-300	91.455	91.880
	K.W.	301-500	130.650	131.260
Γενική άρμοση και δοκιμή λειτουργίας				
Εξάρμοσις μόνο των πωμάτων των κυλίνδρων για καθαρισμούς και επίτριψη των βαλβίδων αναρροφήσεως και εξαγωγής, συμπεριλαμβανομένων και των οχετών εισαγωγής και εξαγωγής αέρος και καυσαερίων			1/2-31/7/97	1/8-31/1/98
	ΙΣΧΥΣ	μέχρι 150	5.225	5.250
	ΣΕ	151-300	7.185	7.220
	K.W.	301-500	10.325	10.375

Γ. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:

1. Η εκτέλεση των παραπάνω εργασιών είναι υποχρεωτική και η αναφερόμενη αμοιβή (για τις εργασίες αυτές) αφορά ολόκληρο το έργο όπως περιγράφεται καθώς και κάθε εργασία και προεργασία μέχρι αποπερατώσεως και αποκαταστάσεως, κατανέμεται δε αναλογικά από τον Α' Μηχανικό στους απασχολούμενους με την συγκεκριμένη εργασία.

2. Όσοι απασχοληθούν με τους καθαρισμούς των ανωτέρω εργασιών θα μοιράζονται εξ ίσου το 20% εκ του ποσού το οποίον, προβλέπεται παραπάνω σαν συνολική αμοιβή της εργασίας και για την οποίαν έγιναν καθαρισμοί.

3. Για την εκτέλεση των ανωτέρω έξτρα εργασιών εφ' όσον αυτές πραγματοποιούνται εντός του προβλεπόμενου οκταώρου εργασίας, δεν καταβάλλεται υπερωριακή αμοιβή.

ΑΡΘΡΟΝ 24
ΝΥΚΤΕΡΙΝΗ ΕΡΓΑΣΙΑ

Εις τα πληρώματα των πλοίων της γραμμής Ρίου Αντιρρίου που απασχολούνται σε συνεχή οκτάωρο νυκτερινή εργασία από 22.00 ώρας, καταβάλλεται το ποσόν των δέκα χιλιάδων πεντακοσίων τριάντα πέντε (10.535) δραχμών από 1/2 - 31/7/97 και δέκα χιλιάδων πεντακοσίων ογδόντα πέντε (10.585) δραχμών από 1/8 - 31/1/98 μηνιαίως.

2. Τις υπόλοιπες γραμμές υπό τους άνω όρους και προϋποθέσεις το ποσόν καθορίζεται σε επτά χιλιάδων πεντακοσίων είκοσι πέντε (7.525) δραχμών από 1/2 - 31/7/97 και επτά χιλιάδων πεντακοσίων εξήντα (7.560) δραχμών από 1/8 - 31/1/98 μηνιαίως.

Τα ως άνω ποσά θα αναπροσαρμόζονται εφεξής κατά το ποσοστόν αύξησης του βασικού μισθού ανεξαρτήτως αριθμού νυκτερινών δρομολογίων.

ΑΡΘΡΟΝ 25

Οι διατάξεις του άρθρου 19 της προηγούμενης ΣΣΕ/1996 ισχύουν ανάλογα και για την περίοδο ισχύος της ΣΣΕ/1997.

ΑΡΘΡΟΝ 26
ΣΥΝΔΙΚΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΝΑΥΤΙΚΩΝ

Σχετικά με τον τρόπο και τη διαδικασία είσπραξης των Συνδικαλιστικών συνδρομών των ναυτικών προς την ΠΝΟ κατά τις διατάξεις της παραγράφου 2 του άρθρου 22 του Συντάγματος και του άρθρου 19 του Καταστατικού της ΠΝΟ κατά το χρόνο εργασίας τους σε πλοία που αφορά η παρούσα Συλλογική Σύμβαση Εργασίας, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν τα εξής:

1. Οι πλοίαρχοι των πλοίων που αφορά η παρούσα ΣΣΕ κατά την εξόφληση των αποδοχών των ναυτικών παρακρατούν από τα μέλη του πληρώματος τους που συμφωνούν να καταβάλλουν στην ΠΝΟ τη μηνιαία συνδρομή τους, όπως αυτή καθορίζεται εκάστοτε με απόφαση της Διοίκησης της Ομοσπονδίας και συντάσσουν κατάσταση των άνω ναυτικών σε δύο αντίγραφα το ένα των οποίων αποστέλλουν στους πλοιοκτήτες και το άλλο στην ΠΝΟ.

2. Εντεταλμένος υπάλληλος της ΠΝΟ κάθε εξάμηνο το αργότερο παραλαμβάνει από τον πλοίαρχο ή τον πλοιοκτήτη το ποσό της συνδρομής των ναυτικών χορηγώντας σχετική απόδειξη της Ομοσπονδίας.

Σε περίπτωση αδυναμίας του υπαλλήλου της ΠΝΟ να προβεί στην απ' ευθείας είσπραξη, οι πλοίαρχοι ή οι πλοιοκτήτες μπορούν να καταθέσουν στην Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος, κάθε 6μηνο το ποσό των μηνιαίων συνδρομών των ναυτικών που παρακρατήθηκαν, παίρνοντας απόδειξη από την Τράπεζα που επέχει θέση απόδειξης καταβολής του ποσού στην ΠΝΟ.

3. Η απόφαση της ΠΝΟ περί καθορισμού των μηνιαίων συνδρομών των ναυτικών κοινοποιείται εγγράφως στους πλοιάρχους και τους πλοιοκτήτες κάθε φορά που μ' αυτήν αναπροσαρμόζεται η συνδρομή των ναυτικών, δύο μήνες πριν την εφαρμογή της.

ΑΡΘΡΟΝ 27
ΧΡΟΝΟΣ ΙΣΧΥΟΣ

Η παρούσα Συλλογική Σύμβαση ισχύει αναδρομικά από 1ης Φεβρουαρίου 1997 και λήγει την 31 Ιανουαρίου 1998 εάν δεν καταγγελθεί αυτή παρ' ενός των συμβαλλομένων.

Διά την Ένωση Πορθμείων Εσωτερικού Ο Πρόεδρος Τ.Σ.Υ. ΠΑΡΑΣΧΟΣ Ι. ΤΣΑΓΚΑΡΗΣ	Διά την Πανελλήνια Ναυτική Ομοσπονδία Ο Γεν. Γραμματέας Τ.Σ.Υ. ΓΙΑΝΝΗΣ ΧΑΛΑΣ

Διά τα Ναυτεργατικά Σωματεία

1. Διά την Π.Ε. Πλοιάρχων Ε.Ν.
Ο Πρόεδρος
Γ. ΒΕΛΙΣΣΑΡΑΤΟΣ

2. Διά την Π.Ε. Μηχανικών ΜΕΚ ΕΝ
Ο Πρόεδρος
ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΕΤΡΙΔΗΣ

3. Διά την Π.Ε. Πρακτικών Πλοιάρχων και Κυβερνητών
Ο Πρόεδρος
ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ ΛΟΥΡΜΠΑΣ

4. Διά την Π.Ε. Ναυτών M/S-F/B EN
Ο Πρόεδρος
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * TELEX 223211 YPET GR * FAX 52 34 312

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ Σολωμού 51		ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.	
Πληροφορίες δημοσιευμάτων Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5225761 5230841	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ Βασ. Όλγας 188, 1ος ορ.-Τ.Κ. 546 55	(031)423956
Πληροφορίες δημοσιευμάτων λοιπών Φ.Ε.Κ.	5225713 5249547	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Νικήτα 6-8 Τ.Κ. 185 31	4136402 4171307
Πώληση Φ.Ε.Κ.	5239762	ΠΑΤΡΑ	(061)271249
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248141	Κορίνθου 327 Τ.Κ. 262 23	224581
Βιβλιοθήκη παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248188	ΙΩΑΝΝΙΝΑ	
Οδηγίες για δημοσιεύματα Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5248785	Διοικητήριο Τ.Κ. 454 44	(0651)21901
Εγγραφή Συνδρομητών Φ.Ε.Κ. και αποστολή Φ.Ε.Κ.	5248320	ΚΟΜΟΤΗΝΗ Δημοκρατίας 1 Τ.Κ. 691 00	(0531)22637 26522

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ	- Μέχρι 8 σελίδες 150 δρχ. - Από 9 μέχρι 16 σελίδες 300 δρχ. - Από 16 σελίδες και άνω προσαύξηση 100 δρχ. ανά 8σέλιδο ή μέρους αυτού

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Κ.Α.Ε. Προϋπολογισμού 2531	Κ.Α.Ε. εσόδου υπέρ ΤΑΠΕΤ 3512
Α΄ (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κ.τλ.)	50.000 δρχ.	2.500 δρχ.
Β΄ (Υπουργικές αποφάσεις κ.τλ.)	50.000 »	2.500 »
Γ΄ (Διορισμοί, απολύσεις κ.τλ. Δημ. Υπαλλήλων)	10.000 »	500 »
Δ΄ (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κτλ.)	50.000 »	2.500 »
Αναπτυξιακών Πράξεων (Τ.Α.Π.Σ.)	25.000 »	1.250 »
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κ.τλ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	10.000 »	500 »
Παράρτημα (Πίνακες επιτυχόντων διαγωνισμών)	5.000 »	250 »
Δελτίο Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	10.000 »	500 »
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	3.000 »	150 »
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	250.000 »	12.500 »
Προκηρύξεων Α.Σ.Ε.Π.	10.000 »	500 »
ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΕΥΧΗ ΕΚΤΟΣ Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	200.000 »	10.000 »

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στα Δημόσια Ταμεία που δίδουν αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) το οποίο με τη φροντίδα του ενδιαφερομένου πρέπει να στέλνεται στην Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Οι συνδρομές του εξωτερικού επιβαρύνονται πέρα των παραπάνω αναφερομένων ποσών με τα ταχυδρομικά τέλη και μπορεί να στέλνονται με επιταγή και σε ανάλογο συνάλλαγμα στο Διευθυντή Οικονομικού του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του ποσοστού του ΤΑΠΕΤ που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται στην Αθήνα από το Ταμείο του ΤΑΠΕΤ (Σολωμού 51 - Αθήνα) και στις άλλες πόλεις από τα Δημόσια Ταμεία.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού μπορούν να στέλνουν το ποσό του ΤΑΠΕΤ μαζί με το ποσό της συνδρομής.
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα χρόνο, που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και λήγει την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου χρόνου. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι τον Μάρτιο κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες κοινού λειτουργούν καθημερινά από 08.00΄ έως 13.00΄

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ